

ULUPUH



# Fragmenti narave

RAZSTAVA SEKCIJE ZA KERAMIKO,  
PORCELAN IN STEKLO ULUPUH-a

## Fragments of nature

EXHIBITION OF THE CERAMICS,  
PORCELAIN AND GLASS SECTION  
OF ULUPUH

Dora Pezić Mijatović

Antonija Balić

Sandra Ban

Nevia Barović Vukelić

Željka Bračko

Ivančica Cvitić Znidarčić

Nadica Eichhorn

Lucija Gudlin

Ana Hanzel

Nataša Kabalin

Željka Korbar

Ljubica Lovrenčić

Saša Martinović Kunović

Nataša Ninić

Nika Petrović Grilc

Danijela Pičuljan

Snježana Pokos-Vujec

Dijana Rajković

Nikolina Rodić Grgac

Sanja Stani

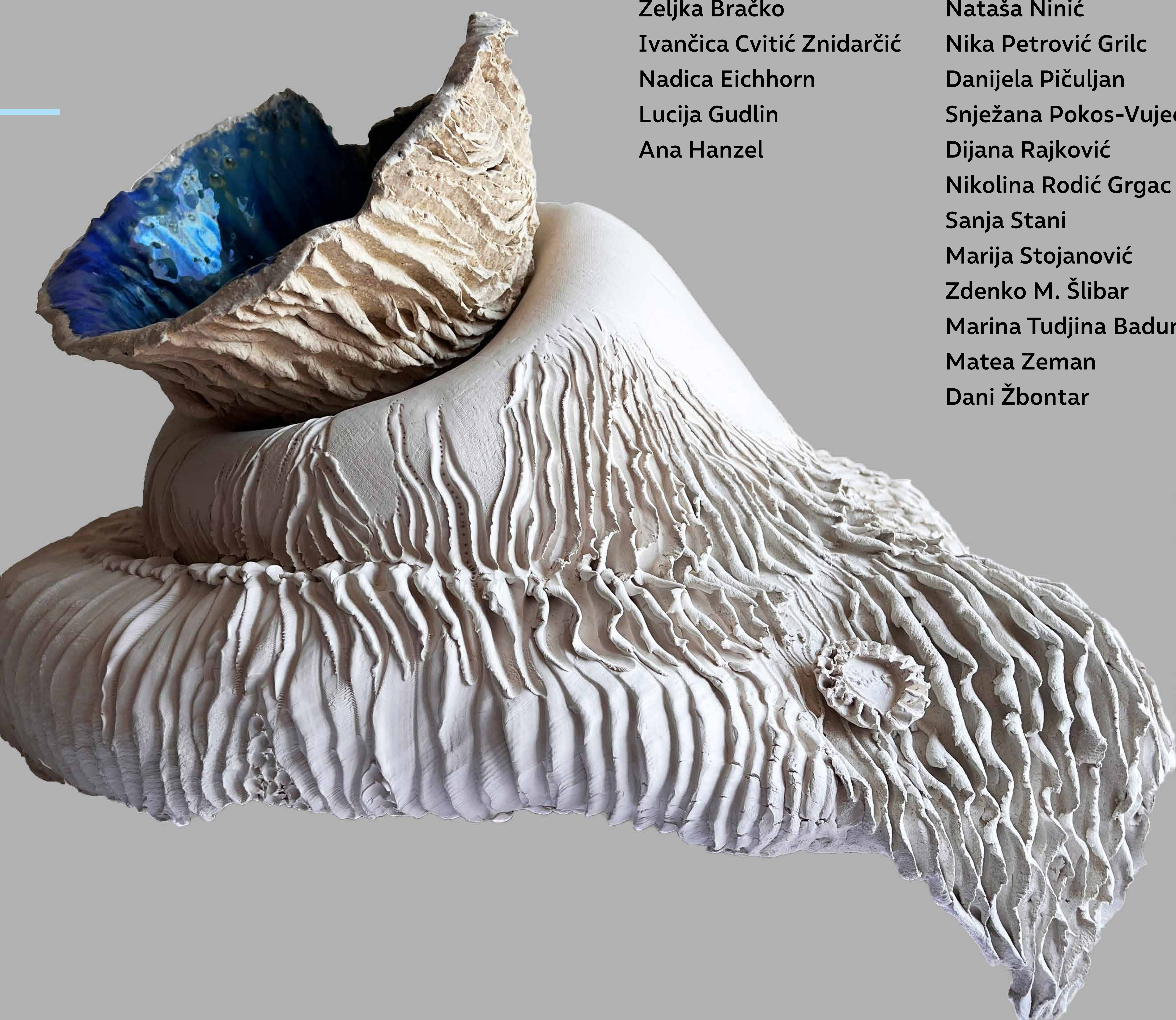
Marija Stojanović

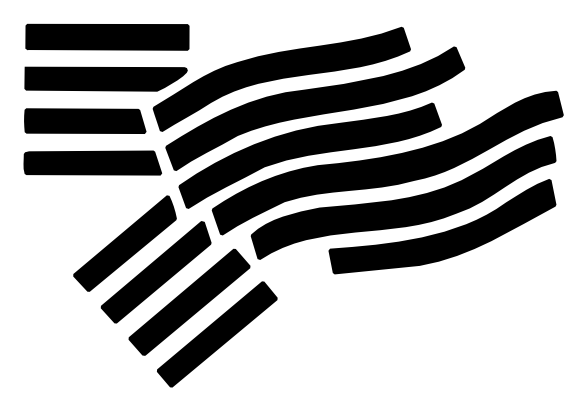
Zdenko M. Šlibar

Marina Tudjina Badurina

Matea Zeman

Dani Žbontar





## RAZSTAVA „FRAGMENTI NARAVE“

Med človekom in naravo obstaja globoka vez, ki je lahko tako destruktivna kot harmonična. Človek je hkrati del narave in njen ustvarjalec, kar njun odnos naredi večplasten. Umetniki pogosto najdejo navdih v teh plasteh, materiali, kot so keramika, steklo in porcelan, pa s svojimi posebnostmi igrajo ključno vlogo pri oblikovanju umetniškega dela. Močan porast zanimanja za te materiale v zadnjem času poudarja zavestnost pri njihovem oblikovanju, kjer se umetniki ne le izpolnjujejo, ampak se izpolnjujejo tudi skozi delo z elementi narave. Preobrazba skozi ogenj je duhovni proces, saj materiali pri visokih temperaturah prehajajo v novo obliko, kar prinaša element presenečenja. Umetniki, ki delajo z glino, porcelanom ali steklom, se soočajo z napetim pričakovanjem rezultata žganja, saj nikoli niso popolnoma prepričani v izid. Ta občutek je neprecenljiv. Na razstavi *Fragmenti narave* so predstavljena dela iz gline, kjer umetniki vodijo dialog z materialom, mu dopuščajo, da narekuje obliko, ali ga podrejajo svoji volji, s čimer ustvarjajo dinamičen odnos med stvarnikom in materijo.

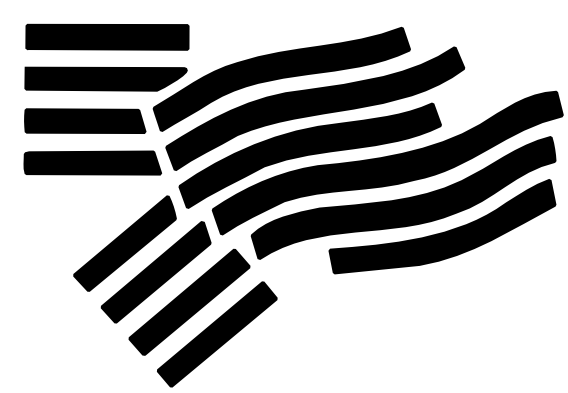
*iz predgovora Antonije Balić*

## SEKCIJA ZA KERAMIKO, PORCELAN IN STEKLO

je ena najstarejših sekcij ULUPUH-a, ki je del društva že od njegove ustanovitve leta 1950. Sekcija za keramiko danes šteje okoli sto članov in je ena najštevilčnejših v okviru društva. V zadnjih šestdesetih letih so skozi to sekcijo šla nekatera najbolj ugledna imena hrvaške keramike, kot so *Vlasta Baranjay, Stelle Skopal, Blanke Dužanec, Ivana Švertaska, Marte Šribar, Jelene Antolčić* in mnogi drugi, ki so pustili pomemben pečat v hrvaški in svetovni keramiki. Sekcija za keramiko je odigrala ključno vlogo pri promociji hrvaške keramike na mednarodni sceni, zlasti v obdobju od 1984 do 1997, ko je bila nosilka Svetovnega trienala male keramike, enega najbolj izpostavljenih in najpomembnejših projektov v zgodovini združenja. To triennale je postalo prepoznaven mednarodni dogodek, ki je zbral umetnike in ljubitelje keramike s celega sveta. V zadnjih letih se Sekcija za keramiko redno predstavlja na letnih tematskih in selektivnih razstavah. V sodelovanju z uglednimi domačimi kustosi in izbranimi selektorji sekcija aktivno spodbuja sodobno

razumevanje keramike kot medija, v katerem se združujejo umetniške vrednote z uporabno funkcionalnostjo. Te razstave ne predstavljajo le del vrhunskih hrvaških keramikov, temveč prispevajo tudi k širjenju razumevanja keramike v kontekstu sodobne umetnosti, s čimer se nadaljuje tradicija raziskovanja in ustvarjalnega razmišljanja o novih stilih in smernicah znotraj te sekcije. Resnično je navdihujoče prizadevanje vseh članov, da s svojim razmišljanjem, raziskovanjem in delom že desetletja ohranjajo raven, ki so jo v petdesetih letih prejšnjega stoletja postavili ugledni hrvaški keramiki in keramike.

**ULUPUH** je nevladna, neprofitna strokovna organizacija, ustanovljena leta 1886 kot Društvo za umetnost in obrt, leta 1950 pa se je registrirala pod imenom Združenje likovnih umetnikov uporabne umetnosti „Andrija Buvina“. Leta 1966 je spremenilo ime v Združenje likovnih umetnikov uporabnih umetnosti Hrvaške, od leta 1998 pa deluje kot Hrvaško združenje likovnih umetnikov uporabnih umetnosti. ULUPUH združuje člane iz celotne Hrvaške, z vseh področij vizualnih umetnosti, ki imajo določeno uporabo: gledališče in film (scenografija, kostumografija, oblikovanje svetlobe), arhitektura, hortikultura, fotografija, karikatura, ilustracija, strip, animirani film in uporabno slikarstvo, industrijsko oblikovanje, modno oblikovanje, tekstilno ustvarjanje, grafično oblikovanje in vizualne komunikacije, uporabno kiparstvo, oblikovanje plemenitih kovin, keramike, porcelana in stekla, restavriranje, multimedijška in intermedijška umetnost. V okviru ULUPUH deluje tudi študijska sekcija, katere člani so ugledni likovni kritiki in teoretiki vizualnih umetnosti ter kustosi, ki delujejo institucionalno ali samostojno.



# Fragments of nature

## FRAGMENTS OF NATURE EXHIBITION

Between man and nature there exists a deep, unbreakable bond that can bring about both destruction and harmony. Man is both a part of nature and its creator, making their relationship a very layered one. It is in these layers that artists often find inspiration, and materials such as ceramics, glass and porcelain, with their specific characteristics, play a key part in shaping the final artwork. A recent increased interest in these materials brings to light the mindfulness that is part of working with them, where artists are not just healed, but become healers through working with elements of nature. Transformation through fire is a spiritual process: the materials exposed to high temperatures are transformed into a new form, always with an element of surprise. Artists working with clay, porcelain or glass face a lot of excitement and uncertainty when waiting for the firing to be done, because they can never be completely sure about the outcome. This feeling is unparalleled. The Fragments of Nature exhibition presents works in clay by artists in dialogue with their material, who let it dictate the form or bend it to their will, creating a dynamic relationship between creator and material.

*from the foreword by Antonija Balić*

**THE CERAMICS, PORCELAIN AND GLASS SECTION** is among the oldest sections of ULUPUH and has been a part of the association since it was established in 1950. Today, the ceramics section has one of the largest memberships within the association, with around one hundred members. Over the last 60 years, some of the most famous Croatian ceramicists have been members of the section, such as *Vlasta Baranjay, Stella Skopal, Blanka Dužanec, Ivana Švertaska, Marta Šribar, Jelena Antolčić*, as well as many others who have made their mark on both the Croatian and the global ceramics art scene. The Ceramics Section has played a crucial part in promoting Croatian ceramics on the international scene, especially between 1984 and 1997, when it organised the World Triennial Exhibition of Small Ceramics, one of the most prominent and most important projects in the history of the association.

This triennial exhibition became a notable international event that brought together ceramics artists and enthusiasts from all around the world. In recent years, the Ceramics Section has been displaying works by its members at annual problem and selection exhibitions. In cooperation with esteemed Croatian curators and chosen selectors, the section enthusiastically promotes the contemporary understanding of ceramics as a media combining artistic values with purpose and functionality. These exhibitions are more than simple presentations of works by recognised Croatian ceramicists, they are drivers of a better understanding of ceramics in the contemporary art context, continuing with the traditions of research and creative examination of new styles and courses within the section. It is truly inspirational to see how, for decades now, all the Section members have been keeping the bar high with their exploration and work, that same bar that was set in the fifties by eminent Croatian ceramicists.

**ULUPUH**, the Croatian Association of Artists of the Applied Arts, is a non-governmental, non-profit professional organisation first established in 1886 as the Arts and Crafts Society, and then registered under the name Association of Artists of Applied Arts 'Andrija Buvina' in 1950. The name was changed to Association of Artists of Applied Art of Croatia in 1966, and then finally to Croatian Association of Artists of Applied Arts in 1998. With members from all over Croatia, ULUPUH brings together artists working in different areas of applied visual arts: theatre and film (stage design, costume design, light design), architecture, horticulture, photography, caricature, illustration, comic art, animated film and applied painting, industrial design, clothing design, textile art, graphic design and visual communication, applied sculpture, precious metal design, ceramics, porcelain and glass, restoration, multimedia and intermedia art, etc. A Studio Section is also active within ULUPUH, with many prominent art critics and theorists of visual arts among its members, as well as curators working either individually or within an institution.